

9124955



**Перевод оригинального
руководства по эксплуатации**

DILA

Часть 1 - Печь

: 1-1.00
:
: 11/2011
: TZ

DEBAG
DEUTSCHE BACKOFENBAU GMBH

Dresdener Straße 88
D-02625 Bautzen

.: +49 (0) 3591 / 360-0
: +49 (0) 3591 / 360-140

.: +49 (0) 170 / 2236000

(_____):

Web- : info@debag.com
: www.debag.com

1



1	.....	3
2	.....	5
3	.....	6
3.1	.....	6
3.2	.....	6
3.3	.....	7
3.4	.....	8
3.5	.....	10
4	.....	10
5	.....	11
6	.....	13
6.1	.....	13
6.2	.....	14
6.3	.....	14
6.4	.....	15
6.5	.....	15
6.6	.....	16
6.6.1	.....	16
6.6.2	.....	17
6.7	.....	18
6.8	.....	18
6.8.1	.....	18
6.8.2	.....	19
6.8.3	(ADK).....	19
6.9	-	20
7	.....	20
8	.....	21
9	.....	22
9.1	.....	22
9.2	.....	23
9.3	.....	23
9.4	.....	24
9.5	.....	24
9.6	.....	25
9.7	.....	25
9.8	.....	26
10	.....	27
10.1	.....	28
10.2	.....	28

11		.....	29
11.1		.....	29
12		.....	30
12.1		.....	30
12.2		.....	30
13	: -	.....	31
14	:	.....	33
14.1		.....	33
14.2		.....	34
15	: DiLa D	.....	35
15.1		.....	35
16	: DiLa B	.....	37
16.1		.....	37
16.2	2-	.....	37
17	:	EasyClean	39
18	:	.....	41
19	:	.....	43

2

DiLa DEBAG.

DiLa

" 1 - " ,
" 2 - " .
" 3 - (" ,
" EasyClean" " ,

BASIS / KLIMA PRO").

- DiLa 5 (PRO TOUCH)
- DiLa 10 (PRO TOUCH)
- DiLa 5 D (PRO TOUCH)
- DiLa 10 D (PRO TOUCH)
- DiLa 5 B (PRO TOUCH)
- DiLa 10 B (PRO TOUCH)
-

DEBAG Deutsche Backofenbau GmbH

DEBAG GmbH.

DEBAG.

3

3.1



3.2

DiLa,



3.3

31000 / VDE 0100.

" "

DIN

DiLa

(**GPSG** ⁽²⁾,

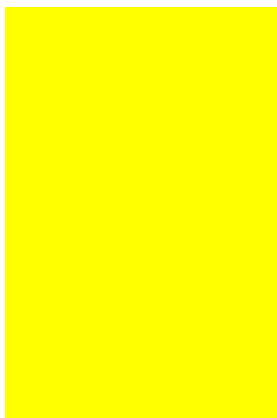
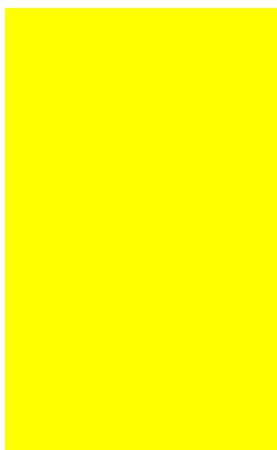
14



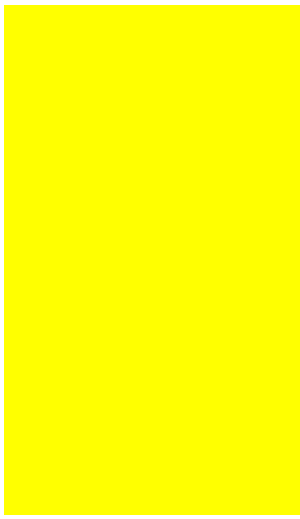
(1

(GPSG)

3.4



(BGV)
BGV A1
BGV A2
BGV D18



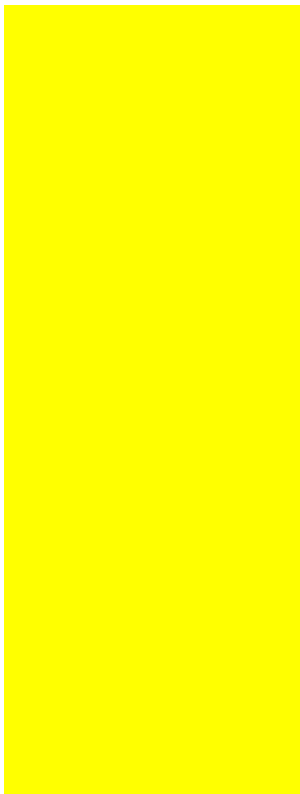
■
(),
!
■
()
■
(. 10).



■
■
" 2 – "



■
■
,
■
(, (,) . .)
■



■
■
■
■
■
■
■
■
■
DEBAG.
DEBAG.
DEBAG
DEBAG



■
■
,

3.5

-
-
-
- (
-
-
-
-
-
-
- (
-
- (
-
- (
-
- (

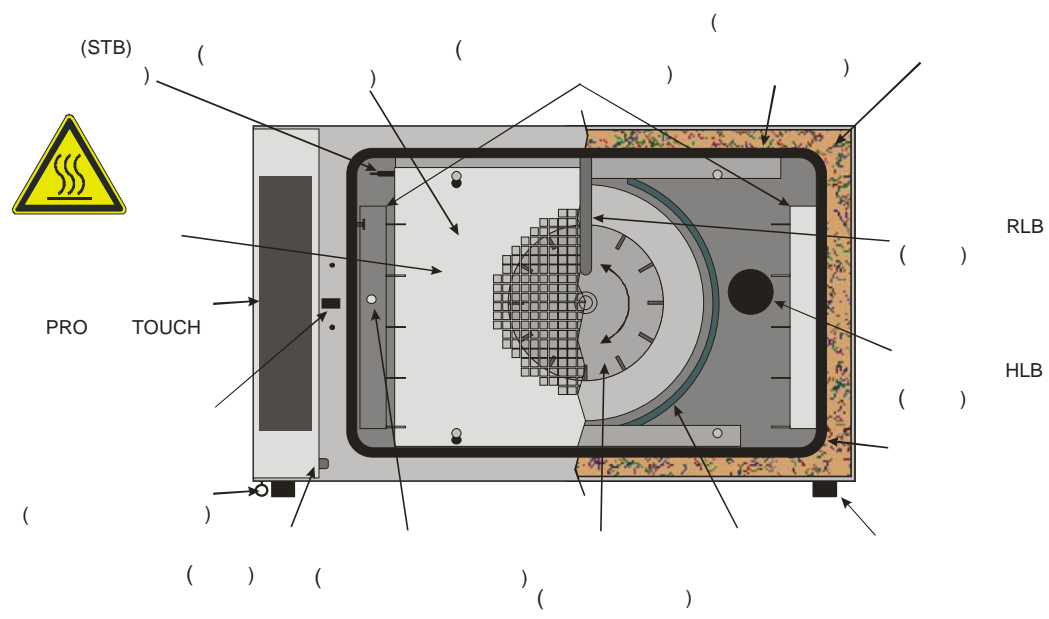
DEBAG.

DEBAG.

4

DiLa

(DiLa 5):



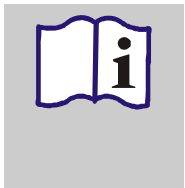
(LRB)	J	J	J	J	J
(HLB)	J	J	I	J	J
, 9 ()	J	J	J	J	J
EasyClean	J	J	J	J	J
(DiLa 5/3 4/2 DiLa 10/6 8/4)	J	J	J	J	J

(1

(3

(2

(HLB)



B,

!

(

. .)

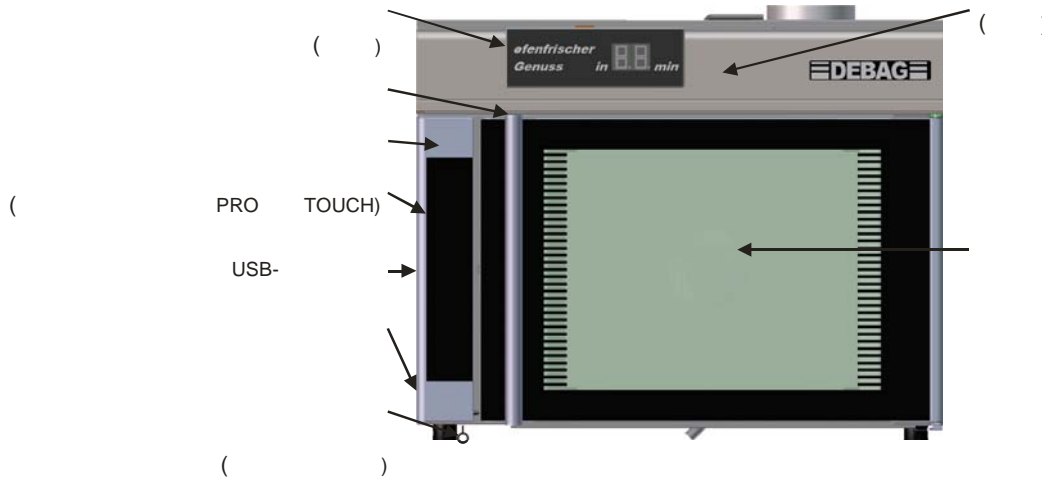
,

!

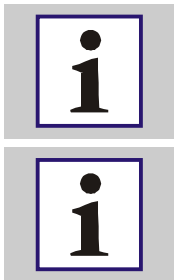
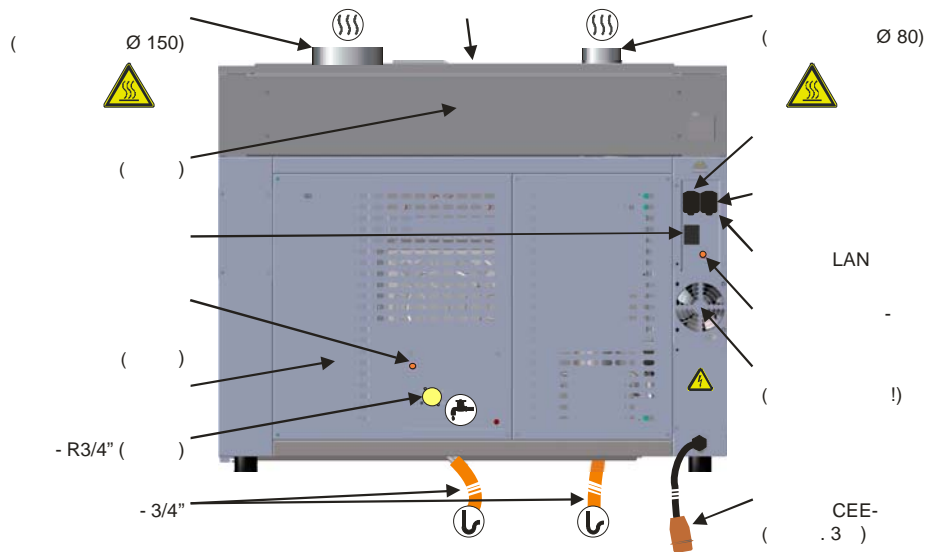
6

6.1

- DiLa 5:



- DiLa 5:



DiLa 10

6.2

DiLa



6.3 (.)

1

6.3

DEBAG

DiLa

DiLa



DEBAG

4

4

160



DEBAG.

DEBAG.



(,)

6.4

DiLa ()

6.3 (1)

2

4 (M8)
(через отверстия в крышке тумбы)



6.5

DiLa

5- CEE 16 , 32 .

(VDE 0105), (VDE 0100), VDE () EVU ()

()

3 (RCD).

DiLa.


5 (.11).

DEBAG.



6.6

6.6.1

(.1) DiLa, R3/4"-
(Seite 13).) (DIN-DVGW = 
600 300 600 (3-6)!
1-3° dH. (),



BRITTA Purity 300. DiLa.
(BRITTA DiLa .1). DEBAG
DEBAG.
DEBAG.
DEBAG ()



6.6.2

6.7

() () ,
(' . .)
) (. 13).



1 .



(90 °C).



1



(. .).



().

).

6.8

6.8.1

DiLa

()



6.8.2

DiLa



Ø 80,

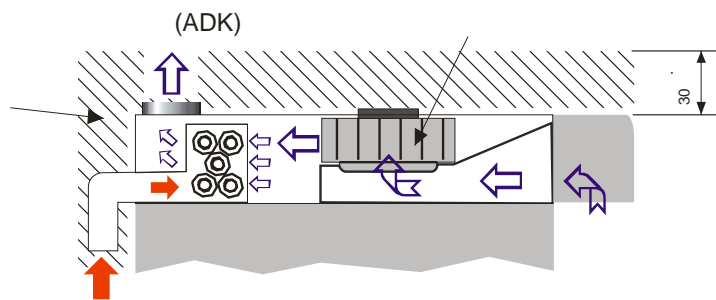
Ø 150 (. 13))



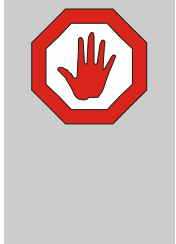
6.8.3

(ADK)

(ADK):



6.9 -



0 °C



1.

.2



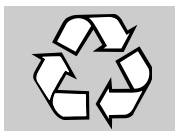
7

DiLa

(, . .),



("OFF", "AUS" = "0").



8

DiLa

PRO

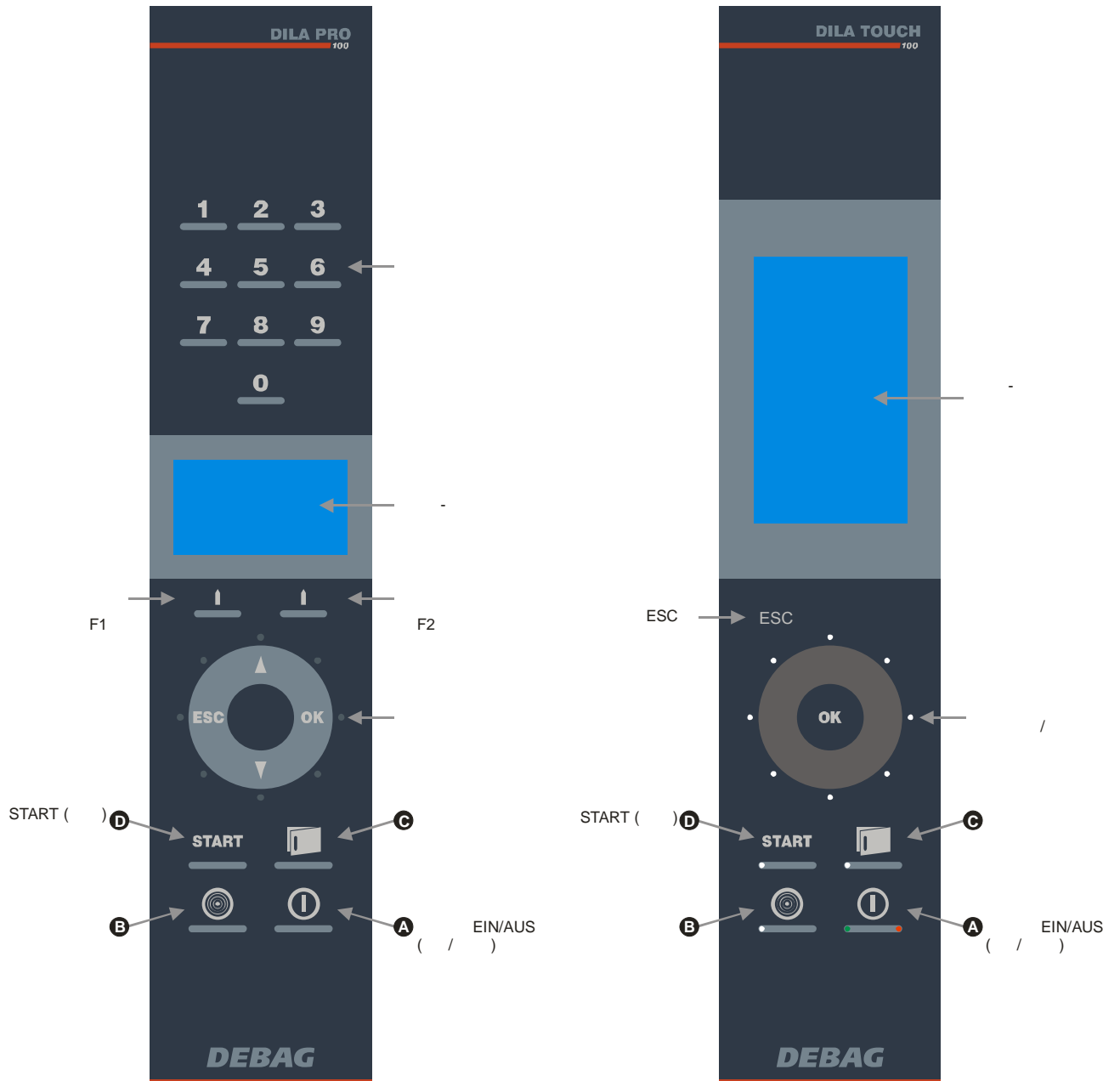
TOUCH

-
-
-

RGB-

-
-
-

4,3



," 2 - " 2 - , PRO" , TOUCH".

9

DiLa



2 -

9.1

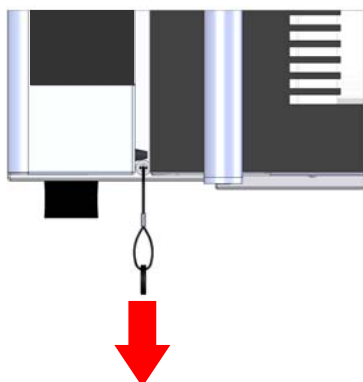


DiLa



1 -

:



9.2



EIN/AUS (/) ^A.



30 15 ()

9.3



9.4

,) , (, (,) ,



DiLa



9.5

,) , (, (,) ,



-
-
-

Ⓒ

Ⓓ



DiLa 10



9.6



(),

9.7

()

©

().

■

©

■

().

5



3



9.8



EIN/AUS (/) ^A.



(100 °C).



210 °C,

10

DiLa



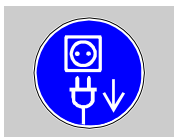
)



(10.1 - .28)



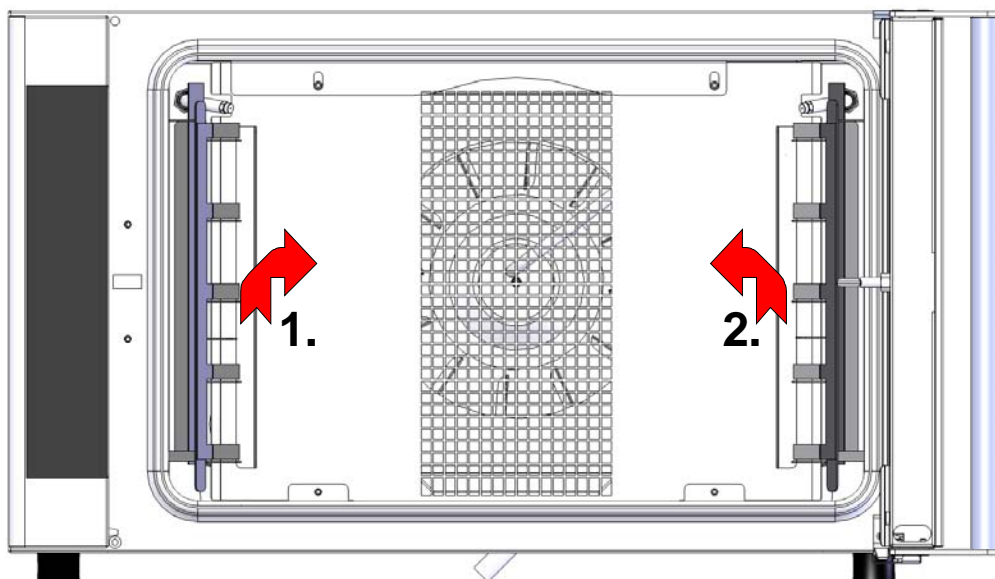
10.2 - .28)



EasyClean ().

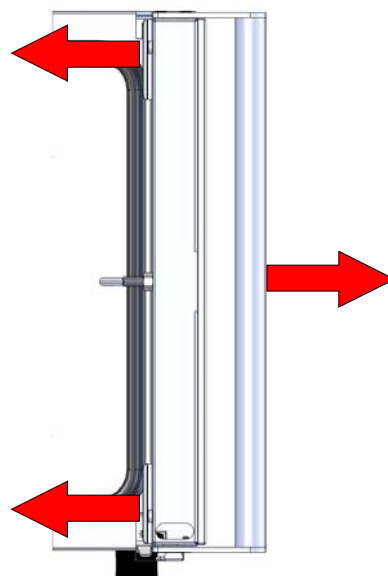
(100°C).

10.1



10.2

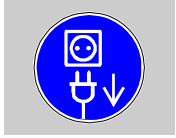
-
-
-



11

DiLa

(, . .)



DEBAG

DEBAG.



3.5 (. 10)

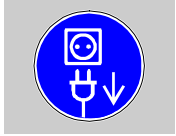
11.1

- . 28).
-
- DEBAG)
-

10.2 (



(100 °C).



!

12



12.1



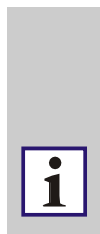
12.2



13

: -

DiLa



(. 33)

2

14 :

DiLa DiLa
,
,
DiLa

14.1

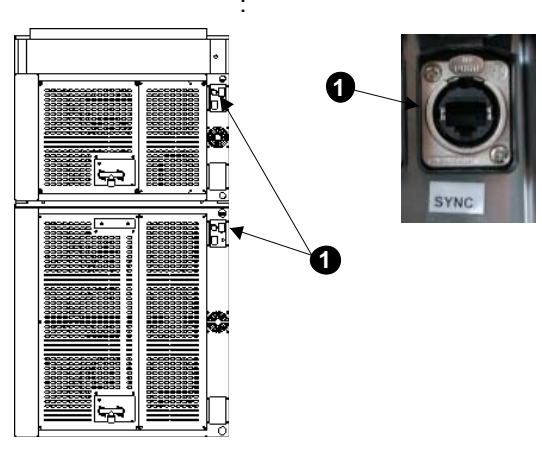
:
DiLa.
6.4 (. 15).



" " , " (" .),
,
(
)
DiLa
,
,

:
(
,
(
(
)

),
"SYNC" 1.
() SYNC



,
(. .). ,

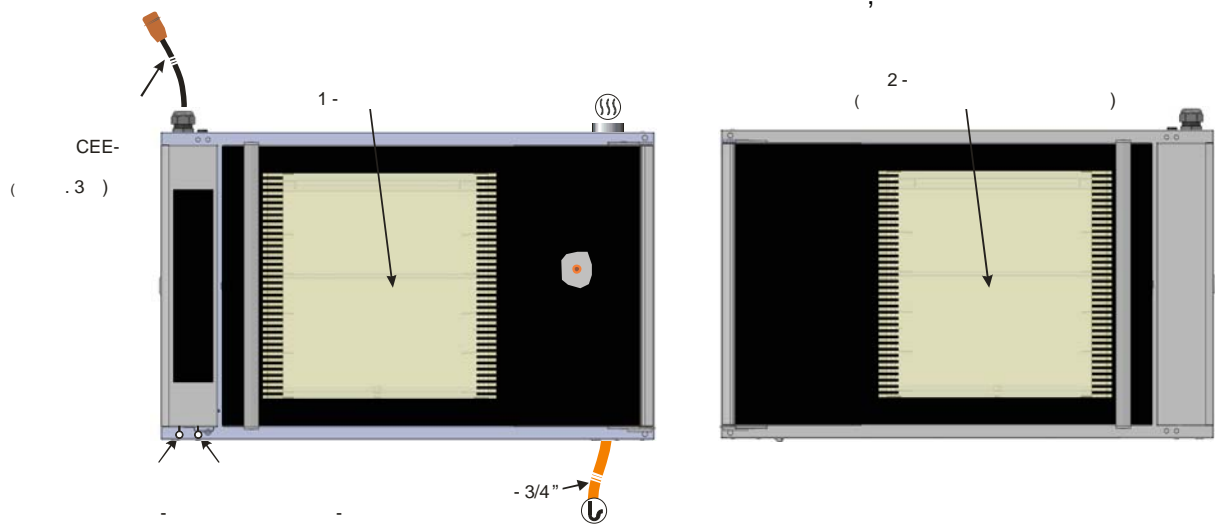
14.2



15 : DILA D

DiLa "D" , (), ,

DiLa 5 D:



15.1



10 (. 27)



"Tür 2 Öffnen" (2

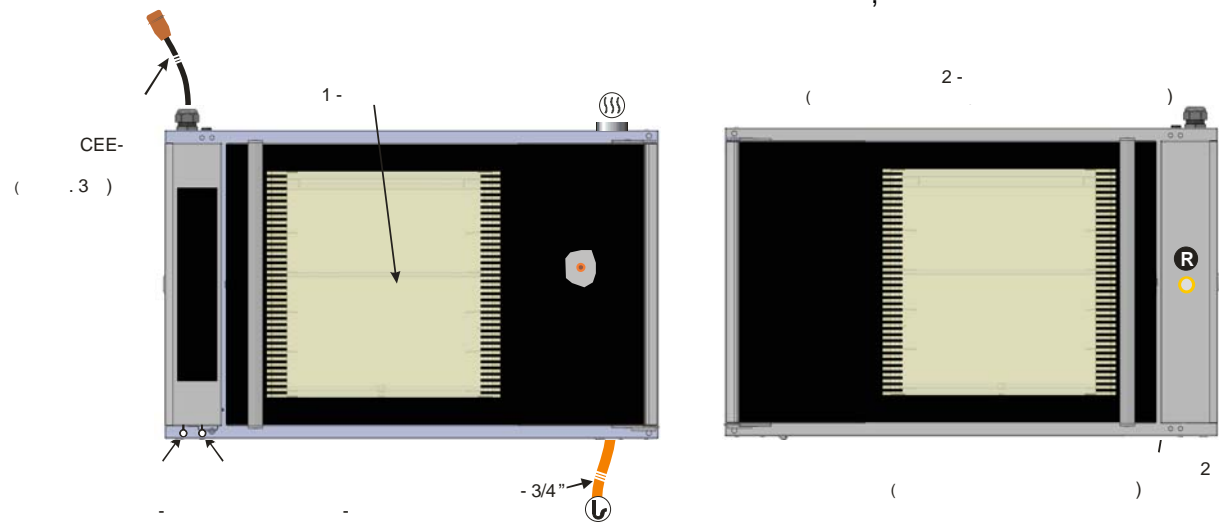


" 2- "D" "

16 : DILA B

DiLa "B"
 (,) . , , .

DiLa 5 B:



16.1

- > 2
- > (R)
- > (R) (R)

16.2 2-

(1)
 (2) .



10 (. 27)

17 : **EASYCLEAN**

DiLa
EasyClean.



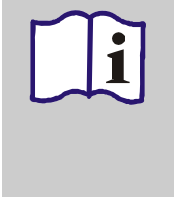
> :
: 9124995) " 3 - EasyClean" (.
> CleanFixx EasyClean



EasyClean II
CleanFixx DEBAG,
,

18 :

DiLa



() ,
(. 1) ,
() ,
2-) .
> : 9122969) – A3, (.



(,) , ! ,

19

:

2006/42/EG 12 2002 ,
II A

- DEBAG Deutsche Backofenbau GmbH
Dresdener Straße 88
DE-02625 Bautzen
.: +49 (0) 3591 360-0
.: +49 (0) 3591 360-140



DiLa

:
:
:
DiLa 5
DiLa 10
DiLa 5+5
DiLa 10+5

- > 2006/42/EG
- > 2004/108/EG

- > EN 60335-1:2010

- 1:
> EN 60335-2-36:2008

- 2-36:

- > EN 60335-2-42:2009

- 2-42:

- > EN ISO 12100-1:2003/A1:2009

- > EN ISO 12100-2:2003/A1:2009

- 1:

- 2:

(Thomas Zabel), DEBAG Konstruktion, 02625 Bautzen, Dresdener Str. 88

(Bautzen), 05.05.2011

(J. Straube)

(R. Kiesl)